

## ДОГОВОР № 12-2022

на пользование соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертации и оплату абонентской платы за доступ к базе "Antiplagiat.ru" через интегрированную систему «Antiplagiarism.uz»

г.Ташкент  
года

20 июля 2022

ГУП «Центр развития и внедрения информационно-коммуникационных технологий ВАК» в лице директора *З.А. Таджиходжаева*, действующего на основании *Устава* (далее именуемый «Заказчик») с одной стороны и ЧП «Perspective Team» в лице директора *А.Р. Нарзуллаева*, действующего на основании *Устава* (далее именуемый «Исполнитель») с другой стороны, являющийся резервным победителем конкурсного отбора (лота № 115374 объявленного [xarid.uzex.uz](http://xarid.uzex.uz)) заключили настоящий ДОГОВОР о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Определяет порядок пользования переводным модулем текста (узбекский, английский, русский) диссертаций и размеры оплаты абонентской платы за доступ к базе через интегрированную информационную систему

№	Наименование услуги	Кол-во услуг	Цена без НДС за 1 услугу	Сумма
1.	Пользование соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертаций для проверки на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами и оплату абонентской платы за доступ к базе через интегрированную информационную систему	1500	110 000	165 000 000
2.	Σ (сумма) предоставляемых услуг на пользование соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертаций для проверки на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами и оплату абонентской платы за доступ к базе через интегрированную информационную систему			165 000 000

### 2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

2.1. «Исполнитель» обязуется:

2.1.1. Предоставлять «Заказчику» услуги пользованием соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертаций для проверки на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами и оплату абонентской платы за доступ к базе через интегрированную информационную систему в сроки действия договора.

2.1.2. В течение всего срока действия договора предоставляет услуги пользованием соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертаций для проверки на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами и оплату абонентской платы за доступ к базе "Antiplagiat.ru" через интегрированную информационную систему «Antiplagiarism.uz».

2.1.3. Гарантирует конфиденциальность т.е. предотвращения утечки текстовых материалов – диссертаций за пределы республики при использовании интегрированной информационной системы с соответствующим модулем перевода (узбекский, английский, русский) для проверки на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами.

2.1.4. Предоставить возможность получения отчетов проверенных диссертаций на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами через интегрированную информационную систему «Antiplagiarism.uz» в трех форматах (узбекский, английский, русский) по отдельности.

2.2. «Заказчик» обязуется:

2.2.1. Отслеживать исполнение предоставляемых услуг на пользование соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертации для проверки на наличие заимствований из источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами и оплату абонентской платы за доступ к базе "Antiplagiat.ru" через интегрированную информационную систему «Antiplagiarism.uz».

2.2.2. Своевременно произвести оплату путем перечисления денежных средств на расчетный счет «Исполнителю» стоимости выполненного объема услуг ежемесячно в течении 10-и банковских дней после предоставления отчета, акта выполненных работ, исходя из количества и оговоренной стоимости услуг.

### 3. УСЛОВНАЯ ПОСТАВКА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Оплата за выполненный объем услуг пользованием соответствующим модулем перевода текста (узбекский, английский, русский) диссертаций для проверки на наличие заимствований из

источников, находящихся в свободном доступе через Интернет и соответствующими базами и оплату абонентской платы за доступ к базе через интегрированную информационную систему производится ежемесячно согласно акту выполненных работ, исходя из количества и оговоренной стоимости за 1 (одну) услугу заключающееся в предоставлении 3 (трех) отчетов переводного текста (узбекский, английский, русский) диссертаций на наличие заимствований.

3.2. «Заказчик» обязуется ежемесячно производить предоплату 30 % от общей суммы ежемесячно выполненных услуг в течение 10-ти банковских дней, а остальную часть оплаты 70 % произвести на основании акта приёмки – сдачи и счёт – фактуры выполненных работ.

#### 4. ФОРС-МАЖОР

4.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное выполнение обязательств по настоящему договору, если оно вызвано обстоятельствами непреодолимой силы, а именно: пожары, наводнения, землетрясения, войны и другие независимые от сторон обстоятельства, непосредственно повлиявшие на выполнение настоящего договора.

4.2. Сторона, для которой создались условия, при которых наступила невозможность исполнения настоящего договора, должна в течение 10-ти дней известить другую сторону о наступлении (или прекращении) этих обязательств и прекращении действия договора.

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1. За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору стороны несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

5.2. За несвоевременное исполнение обязательств «Исполнитель» выплачивает «Заказчику» пеню в размере 0,5% за каждый день просрочки.

5.3. В случае необоснованной задержки оплаты «Заказчик» выплачивает пеню в размере 0,5% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы просроченного платежа.

5.4. Меры ответственности сторон, не предусмотренные настоящим договором, устанавливаются в соответствии с Законом Республики Узбекистан «О договорно-правовой базе деятельности хозяйствующих субъектов» от 29.08.1998 г.

#### 6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

6.1. Все споры и разногласия, возникшие при исполнении настоящего договора, будут, по возможности, разрешаться путем переговоров между сторонами.

6.2. В случае невозможности разрешения споров мирным путем стороны будут руководствоваться действующим законодательством Республики Узбекистан.

#### 7. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ ДОГОВОРА

7.1. Настоящий договор, вступает в законную силу с момента подписания сторонами и действует до 30.12.2022 года.

7.2. Любая из сторон имеет право в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор, предварительно уведомив об этом другую Сторону, не менее чем за 10 календарных дней до даты расторжения.

7.3. Настоящий договор составлен, подписан в двух экземплярах на русском языке, по одному экземпляру для каждой из сторон, причем оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

7.4. Условия договора могут быть пересмотрены, дополнены в период его действия по соглашению сторон при этом, любые изменения и дополнения должны, совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями сторон.

#### 8. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

##### «ЗАКАЗЧИК»

ГУП «ЦР и В ИКТ ВАК» при ВАК РУз  
100047, г. Ташкент, ул. Акад. Я.Гулямова, 70  
Тел. 236 02 52; 233 11 43(бухгалтерия)  
лицевой/счет № 20210000100378200001  
Ташкентский филиал Савдогар Банка  
МФО – 00835; ИНН 303 014 675; ОКОНХ 14 333  
ОКПО 25237341

Директор ГУП

Г.д. бухгалтер ГУП

З.А.Таджиходжаев

З.Б.Исроилов

##### ИСПОЛНИТЕЛЬ»

Частное предприятие «Perspective team»  
100097, г.Ташкент, Чиланзарский р-н, ул.Катартал 60-Б.  
г.Ташкент, АКБ «УзПромстройбанк»  
л/с 20208000400751188001; МФО 00440  
ИНН 304 761 055; ОКЕД 62010  
Тел: +998953902323 perspective.uz@gmail.com

Директор ЧП

А.Р. Нарзуллаев

